ITA

etché SECURITE **FIREMAN SA**

ALTAMENTE RESISTENTE AI PRODOTTI CHIMICI

Portate delle calzature di protezione contro i rischi causati dagli agenti chimici. Questo prodotto è stato sottoposto ad una valutazione prevista dalla norma EN 13832-3.
Le calzature sono state sottoposte alle prove condotte con diversi agenti chimici menzionati nella tabella qui sotto riportata.

La protezione è stata valutata in laboratorio e s'applica esclusivamente sui prodotti chimici menzionati.

E'opportuno che l'utente sappia che in caso di contatto con altri agenti chimici o di certe condizioni fisiche (temperatura elevata, per esempio abrasione), la protezione fornita dalle calzature può essere alterata ed è opportuno prendere le precauzioni necessarie.

Prodotto	FIREMAN SABF		
Norma	EN 13832-3		
Prodotto chimico	n-Heptane (J)	Perossido d'idrogeno (P)	Isopropanol (Q)
CAS N°	142-85-5	124-43-6	67-63-0

ANTISTATICITÀ

Durante l'uso, è opportuno che l'utente non interponga nessun elemento isolante, eccetto una calza ordinaria, fra la prima suola e il piede. In caso contrario è opportuno verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/elemento inserito.

E' opportuno utilizzare delle calzature antistatiche laddove è necessario minimizzare l'accumulo di cariche elettrostatiche a causa della loro dissipazione, in modo da evitare il rischio d'infiammazione, per esempio di sostanze o vapori infiammabili, e laddove il rischio di uno choc elettrico di un apparecchio elettrico o di un elemento sotto tensione non siano stati completamente eliminati.

E' opportuno tuttavia notare che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro lo choc elettrico visto che apportano soltanto una resistenza fra il piede e il suolo.

Se il rischio di choc elettrico non è stato completamente eliminato, è essenziale l'intervento di misure aggiuntive per evitare questo rischio. E' opportuno che queste misure, nonché le prove supplementari menzionate qui sotto, facciano parte dei controlli standard di prevenzione degli incidenti sul luogo di lavoro.

L'esperienza mostra che, per necessità antistatiche, il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza inferiore a 1 000 MΩ e questo in qualsiasi momento della vita di un prodotto. Un valore di 100 kΩ viene specificato come il dato limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato di nuovo, in modo d'assicurare una certa protezione contro lo choc elettrico pericoloso o contro l'infiammazione, nel caso in cui un apparecchio elettrico risulti difettoso a tensioni inferiori a 250 V. Tuttavia, in alcune condizioni, è opportuno avvertire gli utenti che la protezione fornita dalle calzature potrebbe risultare inefficace e dovrebbero essere impiegati altri mezzi per la protezione, costante, dell'utente.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata considerevolmente tramite flessione, contaminazione o dall'umidità. Questo genere di calzatura non adempie la propria funzione se portata in condizioni di umidità. Pertanto, è necessario assicurarsi che il prodotto sia in grado di adempiere la sua missione correttamente (dissipazione delle cariche elettrostatiche e una certa protezione) durante il periodo di vita. E' consigliato all'utente di effettuare una prova in loco e di verificare la resistenza elettrica ad intervalli frequenti e regolari.

Se le calzature sono utilizzate in condizioni di contaminazione delle suole, è sempre opportuno verificare le proprietà elettriche prima di penetrare in una zona a rischio.

E' opportuno controllare che nella zona dove vengono portate le calzature antistatiche, la resistenza del suolo non annulli la protezione fornita dalle calzature.

CONFORME ALLA NORMA : NF EN 15090 : 2012

- **Stivali di tipo 3 :** Utilizzabili per le situazioni d'urgenza esposte a materiali pericolosi, che comportano l'emissione potenziale di agenti chimici pericolosi nell'ambiente causando la morte, ferite alle persone o danni ai beni e all'ambiente. E' utile inoltre per le operazioni di salvataggio durante un incendio, per l'estinzione di un fuoco, per la conservazione dei beni negli aeromobili, edifici, costruzioni tramezzate, veicoli, vascelli, o altri beni coinvolti in un incendio o in una situazione d'urgenza.
- Resistenza al calore di contatto (HRO) 1 minuto a 300°C
- Resistenza alla fiamma di 10 secondi in conformità a EN ISO 15025
- Isolamento dal calore (HI3)

CONFORME ALLA NORMA : EN ISO 20345 : 2011

- **Puntale di sicurezza : resistente allo choc di 200 Joules, resistenza alla compressione di 1500 daN**
- **Suola antiperforazione (110 daN)**
- Assorbimento d'energia del tallone (20 joule)
- A : antistatico (vedi dettaglio qui a lato)
- Resistenza allo scivolo della suola (SRC) conforme al EN ISO 20345 : 2011 :

Suolo	Lubrificante	Posizione	
		Piatto	Tallone
Ceramica	Detergente	**0,32**	**0,28**
Acciaio	Glicerina	**0,18**	**0,13**

SOTTOPIEDE :

Le prove sono state effettuate senza i sottopiede. L'aggiunta di un sottopiede può alterare le proprietà di protezione delle calzature.

MARCATURA CE :

Esame di tipo condotto presso il CTC, organismo di controllo autorizzato N°0075 (4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 FRANCIA).

PROCEDURA 11B DI CONTROLLO DEGLI EPI CATEGORIA III EFFETTUATA DA :

AFNOR Certification organismo di controllo N°0333. 11, rue Francis de Pressensé FR 93571 Saint Denis La Plaine Cedex FRANCIA.

Attrezzatura marina di protezione contro l'incendio riconosciuta ufficialmente da SEE-BG, organismo accreditato N° 0736.

ESP

etché SECURITE **FIREMAN SA**

MUY RESISTENTES A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS

Lleva Usted calzado de protección contra los riesgos derivados de productos químicos. Este producto ha sido objeto de evaluación según la EN 13832-3.
El calzado ha sido sometido a pruebas con los diferentes productos químicos que figuran en la tabla siguiente.

La protección se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se aplica únicamente a los productos químicos mencionados.

Es conveniente que el portador de este calzado sepa que en caso de contacto con otros productos químicos, o en determinadas condiciones físicas (temperatura elevada, como abrasión, por ejemplo), la protección que ofrece este calzado puede verse alterada y se recomienda que se adopten las precauciones oportunas.

Producto	FIREMAN SABF		
Norma	EN 13832-3		
Producto químico	n-Heptano (J)	Peróxido de hidrógeno (P)	Isopropanol (Q)
CAS N°	142-85-5	124-43-6	67-63-0

ANTIESTATISMO

Por regla general, conviene que no se introduzca ningún elemento aislante, salvo un calcetín normal, entre la primera plantilla y el pie del portador del calzado. Si se pone una inserción entre la primera plantilla y el pie, conviene comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/inserción.

Se recomienda utilizar calzado antiestático cuando sea necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas mediante su disipación, evitando así el riesgo de inflamación, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, o si no se ha eliminado por completo el riesgo de choque eléctrico de un aparato eléctrico o de un elemento bajo tensión.

No obstante, conviene observar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección apropiada contra el choque eléctrico, ya que únicamente introduce una resistencia entre el pie y el suelo.

Si no se ha eliminado por completo el riesgo de choque eléctrico,es fundamental tomar medidas adicionales para evitar ese riesgo. Conviene que estas medidas, así como las pruebas adicionales que más adelante se mencionan, formen parte de controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo.

La experiencia demuestra que, a efectos del antiestatismo, el trayecto de descarga a través de un producto debe tener, en condiciones normales, una resistencia inferior a 1.000 MΩ durante toda la vida del producto. Se especifica un valor de 100 kΩ como el límite inferior de la resistencia del producto en su estado de nuevo, con el fin de asegurar una cierta protección contra un choque eléctrico peligroso o contra la inflamación, en el caso en el que un aparato eléctrico se averíe cuando funcione a tensiones inferiores a 250 V. Sin embargo, en determinadas condiciones conviene advertir a los usuarios que la protección proporcionada por el calzado podría revelarse ineficaz y que deben utilizarse otros medios para proteger en todo momento al portador del calzado.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede verse modificada de manera significativa por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se lleva en condiciones de humedad. Por consiguiente, es necesario asegurar que el producto sea capaz de cumplir su cometido correctamente (disipación de las cargas electrostáticas y una cierta protección) durante su vida útil. Se recomienda al portador del calzado que realice una prueba in situ y compruebe la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares.

Si el calzado se utiliza en condiciones en las que las suelas estén contaminadas, conviene comprobar siempre las propiedades eléctricas antes de entrar en una zona de riesgo.

En las zonas en las que se lleve el calzado antiestático, conviene que la resistencia del suelo no anule la protección aportada por el calzado.

CONFORME A LA NORMA : EN 15090 : 2012

- **Bota de tipo 3 :** Utilizable para situaciones de emergencia con materiales peligrosos que impliquen la liberación o emisión potencial de productos químicos peligrosos en el medio ambiente y que pueden causar la muerte, heridas a las personas o daños a los bienes y al medio ambiente. Este calzado se recomienda igualmente para operaciones de salvamento en un incendio, para la extinción de un fuego, para la preservación de bienes en aeronaves, edificios, construcciones tabicadas, vehículos, navíos, u otros bienes implicados en un incendio o en una situación de emergencia.
- Resistencia al calor de contacto (HRO) 1 minuto a 300°C
- Resistencia a la llama de 10 segundos según EN ISO 15025
- Aislamiento al calor (HI3)

CONFORME A LA NORMA : EN ISO 20345 : 2011

- **Puntera de seguridad : resistente a un choque de 200 Julios, resistencia a una compresión de 1.500 daN**
- **Suela antiperforación (110 daN)**
- Absorción de energía del tacón (20 julios)
- A : antiestático (ver detalle adjunto)
- Resistencia al deslizamiento de la suela (SRC) conforme a EN ISO 20345 : 2011 :

Suelo	Lubrificante	Posición	
		En llano	Tacón
Cerámica	Detergente	**0,32**	**0,28**
Acero	Glicerina	**0,18**	**0,13**

PLANTILLA :

Las pruebas se han realizado sin plantilla. Añadir una plantilla puede afectar a las propiedades de protección del calzado.

MARCADO CE :

Examen de tipo en el CTC, organismo notificado N°0075 (4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 FRANCIA).

PROCEDIMIENTO 11B DE CONTROL DE EPI CLASE III EFECTUADO POR :

AFNOR Certification organismo notificado N°0333. 11, rue Francis de Pressensé FR 93571 Saint Denis La Plaine Cedex FRANCIA.

Equipamiento marino de protección contra incendios aprobado por SEE-BG, organismo notificado N°0736.

etché SECURITE

>02/2014

GB	FR	D	ITA	ESP
FOR PROFESSIONALS	AU SERVICE DES PROFESSIONNELS	FÜR PROFESSIONNELLE KUNDEN	AL SERVIZIO DEI PROFESSIONISTI	AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES
			FIREMAN	
FIREFIGHTER	POMPIER	FEUERWEHR	POMPIERE	BOMBERO
CHEMICAL INDUSTRY PETROCHEMICAL	CHIMIE PETROCHIMIE	CHEMIE PETROCHEMIE	CHIMICA PETROCHIMICA	QUÍMICA PETROQUÍMICA
			CHIMIE HYPALON NEOPRENE	
ELECTRICITY	ELECTRICITÉ	ELEKTRIZITÄT	DIELECTRIC TST SA 20000 V ELETTRICITÁ	ELECTRICIDAD
INDUSTRY MINES CONSTRUCTION	INDUSTRIE MINES BTP	INDUSTRIE MINEN BAUGEWERBE	SECUREX MIC CHIMIE CHIMIE INDUSTRIA MINE COSTRUZIONE	INDUSTRIA MINAS BTP
ARMY CBRN HAZARD	Nucléaire Radiologique Bactériologique Chimique	CBRN-GEFAHREN	NRBC / CBRN NRBC	NRBC
AGRO FOOD INDUSTRY	AGRO INDUSTRIE	AGRAR-INDUSTRIE	ADHERAL AGRO INDUSTRIA	AGRO INDUSTRIA
CAVING CANYONING	SPELEO CANYONING	HÖHLENFORSCHUNG CANYONING	CLARK MIC CANYON SPELEOLOGIA CANYONING	ESPELEOLOGÍA BARRANQUISMO
AGRICULTURE	AGRICULTURE	LANDWIRTSCHAFT	CLARK CHIMIE AGRICULTURA	AGRICULTURA

www.etchesecurite.com 33 (0)5 59 28 05 41
ETCHÉ SECURITÉ ZA ORDOKIA 64130 Viodos FRANCE fax 33 (0)5 59 28 05 41

etché SECURITE

Recycled paper

European leader in professional rubber boots

FIREMAN SA

GB	FR	D	ITA	ESP
FIRE-FIGHTER RUBBER BOOTS	BOTTES POMPIER CAOUTCHOUC	FEUER-WEHR GUMMISTIEFEL	STIVALI POMPIERE IN GOMMA	BOTAS DE BOMBERO DE CAUCHO
RESISTANCE : FIRE HEAT FLOW HEAT CONTACT CHEMICALS	RESISTANCE : FEU FLUX THERMIQUES CHALEUR DE CONTACT PRODUITS CHIMIQUES	BESTÄNDIG GEGEN : FEUER WÄRMEFLUSS KONTAKTWÄRME CHEMIKALIEN	RESISTENZA : FUOCO FLUSSO TERMICO CALORE DI CONTATTO PRODOTTI CHIMICI	RESISTENCIA : FUEGO FLUJO TÉRMICO CALOR DE CONTACTO PRODUCTOS QUÍMICOS
COLOURS BF Black BJ Yellow	COULEURS BF Noir BJ Jaune	FARBEN BF Schwarz BJ Gelb	COLORI BF Nero BJ Giallo	COLORES BF Negro BJ Amarillo
OPTIONS RAC2 Mid-boot + Reflective band + Leather straps R Mid-boot + Reflective band AC2 Leather straps	OPTIONS RAC2 Demi botte + Réfletteur + Attaches cuir R Demi botte + Réfletteur AC2 Attaches cuir	OPTIONEN RAC2 Stiefel halbhoch + Reflexstreifen + Lederschlaufen R Stiefel halbhoch + Reflexstreifen AC2 Lederschlaufen	OPZIONI RAC2 Stivaletti + Rifiettore + Attacchi in cuoio R Stivaletti + Rifiettore AC2 Attacchi in cuoio	OPCIONES RAC2 Bota de media caña + Reflector + Correas de cuero R Bota de media caña + Reflector AC2 Correas de cuero

RAC 2

R

AC2

SIZES	POINTURES			GRÖSSEN			TAGLIE			TALLAS	
EUR	36	37/38	39	40/41	42	43	44	45	46/47	48	49/50
UK	3	4 1/2	5 1/2	7	8	9	9 1/2	10 1/2	11 1/2	13	14

www.etchesecurite.com 33 (0)5 59 28 05 41
ETCHÉ SECURITÉ ZA ORDOKIA 64130 Viodos FRANCE fax 33 (0)5 59 28 05 41

FIREMAN SA

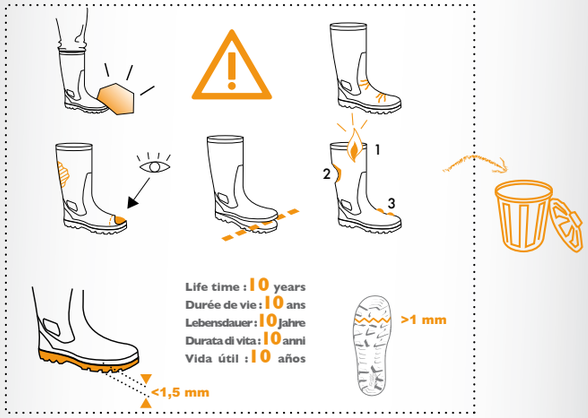
	GB	FR	D	ITA	ESP
1	Composite toe cap*	Embout composite*	Verbundstoffkappe*	Puntale composito*	Puntera de composite*
2	Composite anti-perforation midsole*	Semelle antiperforation en composite*	Durchtrittsichere Verbundstoffsohle*	Suola antiperforazione in composito*	Suela antiperforación de composite*
3	Rot-proof lining	Doublure imputrescible	Fäulnissicheres Futter	Fodera imputrescibile	Forro imputrescible
4	ATS sole	Semelle ATS	ATS-Sohle	Suola ATS	Suela ATS
5	Cleats for ladder work	Crampons pour échelle	Profilierte Sohle zum Leitersteigen	Ramponi per scala	Tacos para escalera
6	Month and year of manufacturing	Mois et année de fabrication	Herstellungsmonat und-jahr	Mese e anno di fabbricazione	Mes y año de fabricación

* Made of steel for sizes 3 and 41/2 * En acier pour pointures 36 et 37/38 * Aus Stahl für Schuhgrößen 36 und 37/3
* In acciaio per taglie 36 e 37/38 * De acero para tallas 36 y 37/38

CLEANING **NETTOYAGE** **REINIGUNG** **PULIZIA** **LIMPIEZA**

STORAGE **STOCKAGE** **LAGERUNG** **STOCCAGGIO** **ALMACENAMIENTO**

REGULAR CHECKING **VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES** **REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNGEN** **VERIFICHE PERIODICHE** **CONTROLES PERIÓDICOS**



GB

FIREMAN SA

HIGHLY RESISTANT TO CHEMICALS

You are using footwear to protect against chemical risk. This product has been assessed according to EN 13832-3.

The footwear has been tested with different chemicals given in the table below.

The protection has been assessed under laboratory conditions and can only be guarantee for the chemicals given.

The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example), the protection given by the footwear may be adversely affected and necessary precautions should be taken.

Product	FIREMAN SABF		
Standard	EN 13832-3		
Chemical	n-Heptane (J)	Hydrogen peroxide (P)	Isopropanol (Q)
CAS N°	142-85-5	124-43-6	67-63-0

COMPLY WITH : EN 15090 : 2012 standard

- **Type 3 boots :** Hazardous materials emergencies, involving the release or potential release of hazardous chemicals into the environment that can cause loss of life, personnel injury, or damage to property and the environment.
  Suitable also for fire rescue, fire suppression, and property conservation in aircraft, buildings, enclosed structures, vehicles, vessels, or like properties that are involved in a fire or emergency situation.
- Contact heat resistance (HRO) 1 minute at 300°C
- Fire resistance 10 seconds according to EN ISO 15025
- Insulation against heat (HI3)

ANTISTATIC

In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it introduces only a resistance between foot and floor.

If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention program at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when it's new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during the whole of its life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

COMPLY WITH : EN ISO 20345 : 2011 standard

- **Safety toe cap : impact resistance 200 J, compression resistance 1500 daN**
- **Anti-perforation midsole (110 daN)**
- Heel energy absorption (20 joules)
- A : Antistatic (see enclosed)
- Sole slip resistance (SRC) according to EN ISO 20345 : 2011 :

Surface	Lubricant	Position	
		Flat	Heel
Ceramic	Detergent	**0,32**	**0,28**
Steel	Glycerine	**0,18**	**0,13**

INSOLE :

Testing has been carried out without insole. If an insole is added inside the boot, safety properties of the footwear can be affected.

CE MARKING :

CE type examination carried out at CTC (4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 FRANCE) registered under N°0075.

11B CATEGORY III PPE CONTROL PROCEDURE CARRIED OUT BY :

AFNOR Certification notified body N°0333. 11, rue Francis de Pressensé FR 93571 Saint Denis La Plaine Cedex FRANCE.

Marine fire protection equipment certified by SEE-BG, notified body N°0736.

FRA

FIREMAN SA

HAUTEMENT RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES

Vous portez des chaussures de protection contre les risques dus aux produits chimiques. Ce produit a fait l'objet d'une évaluation selon l'EN 13832-3.
Les chaussures ont été soumises à l'essai avec différents produits chimiques mentionnés dans le tableau ci-dessous.

La protection a été évaluée dans des conditions de laboratoire et s'applique uniquement aux produits chimiques mentionnés.

Il convient que le porteur sache qu'en cas de contact avec d'autres produits chimiques ou de certaines conditions physiques (température élevée, abrasion par exemple), la protection fournie par les chaussures peut être altérée et il convient que les précautions nécessaires soient prises.

Produit	FIREMAN SABF		
Norme	EN 13832-3		
Produit chimique	n-Heptane (J)	Péroxide d'hydrogène (P)	Isopropanol (Q)
CAS N°	142-85-5	124-43-6	67-63-0

CONFORME À LA NORME : EN 15090 : 2012

- **Bottes de type 3 :** Utilisables pour les situations d'urgence avec matériaux dangereux, entraînant le dégagement ou l'émission potentielle de produits chimiques dangereux dans l'environnement pouvant causer la mort, des blessures aux personnes ou des dommages aux biens et à l'environnement. Convient également pour les opérations de sauvetage lors d'un incendie, pour l'extinction d'un feu, pour la préservation de biens dans les aéronefs, bâtiments, constructions encloisonnées, véhicules, vaisseaux, ou autres biens impliqués dans un incendie ou une situation d'urgence.
- Résistance à la chaleur de contact (HRO) 1 minute à 300°C
- Résistance à la flamme de 10 secondes selon EN ISO 15025
- Isolation contre la chaleur (HI3)

ANTISTATISME

À l'usage, il convient qu'aucun élément isolant, à l'exception d'une chaussette normale, ne soit introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé.

Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol.

Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles.
Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.
L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance inférieure à 1 000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait se révéler inefficace et que d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur.

La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre de chaussure ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, il convient de toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque.

Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures.

CONFORME À LA NORME : EN ISO 20345 : 2011

- **Embout de protection : résistant à un choc de 200 Joules, résistance à la compression de 1500 daN**
- **Semelle anti-perforation (110 daN)**
- Absorption d'énergie du talon (20 joules)
- A : antistatique (voir détail ci-contre)
- Résistance au glissement de la semelle (SRC) conforme à EN ISO 20345 : 2011 :

Sol	Lubrifiant	Position	
		A plat	Talon
Céramique	Détergent	**0,32**	**0,28**
Acier	Glycérine	**0,18**	**0,13**

SEMELLE DE PROPRETÉ :

Les essais ont été effectués sans semelle de propreté. L'ajout d'une semelle de propreté peut affecter les propriétés de protection des chaussures.

MARQUAGE CE :

Examen de type auprès du CTC, organisme notifié N°0075 (4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 FRANCE).

PROCÉDURE 11B DE CONTRÔLE DES EPI CATÉGORIE III EFFECTUÉ PAR :

AFNOR Certification, organisme notifié N°0333. 11, rue Francis de Pressensé FR 93571 Saint Denis La Plaine Cedex FRANCE.

Equipement marin de protection contre l'incendie agréé par SEE-BG, organisme notifié N°0736.

D

FIREMAN SA

HOCHBESTÄNDIG GEGEN CHEMIKALIEN

Sie tragen chemikalienbeständige Sicherheitsschuhe. Dieses Produkt wurde einer Bewertung nach EN 13832-3 unterzogen.

Die Schuhe wurden mit den in untenstehender Tabelle aufgeführten Chemikalien geprüft.

Der Schutz wurde unter Laborbedingungen bewertet und gilt ausschließlich für die aufgeführten Chemikalien.

Bei einem Kontakt mit anderen Chemikalien oder unter besonderen physikalischen Bedingungen (wie zum Beispiel hoher Temperatur, Abrieb) kann der durch diese Stiefel gewährleistete Schutz beeinträchtigt werden und das Ergreifen entsprechender Vorsichtsmaßnahmen erforderlich machen.

Produkt	FIREMAN SABF		
Norm	EN 13832-3		
Chemikalie	n-Heptan (J)	Wasser stoffperoxid (P)	Isopropanol (Q)
CAS Nr.	142-85-5	124-43-6	67-63-0

ENTSPRICHT NORM : EN 15090 : 2012

- **Stiefel vom Typ 3 :** Hilfeleistungen mit gefährlichen Stoffen, die zum Freisetzen oder potentiellen Ausbreiten von gefährlichen Chemikalien in die Umwelt führen und Tod, Verletzungen von Personen oder Beschädigungen von Gegenständen oder der Umwelt verursachen können. Ebenfalls für Rettungseinsätze bei einem Brand, Löschen eines Feuers, der Erhaltung von Gütern in Luftfahrzeugen, Gebäuden, geschlossenen Bauwerken, Fahrzeugen, Schiffen oder sonstigen Gütern, die von einem Brand oder einer Notsituation betroffen sind.
- Kontaktwärmebeständig (HRO) 1 Minute bei 300°C
- Flammbeständig 10 Sekunden nach EN ISO 15025
- Leistungsniveau der Wärmeisolierung (HI3)

ANTISTATIK

Bei der Benutzung sollten keine isolierenden Bestandteile mit Ausnahme normaler Socken zwischen der Innensohle des Schuhes und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls eine Einlage zwischen die Innensohle des Schuhes und den Fuß des Benutzers eingebracht wird, sollte die Verbindung Schuh / Einlage auf ihre elektrischen Eigenschaften hin geprüft werden.

Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung z.B. entflammbarer Substanzen oder Dämpfe durch Funken ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlages durch ein elektrisches Gerät oder durch spannungsführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen ist.

Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen.

Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen sowie die unten aufgeführten zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.
Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg durch ein Produkt während seiner gesamten Lebensdauer einen elektrischen Widerstand von unter 1.000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als unterste Grenze für einen Widerstand eines neuen Produkts spezifiziert, um begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen durch einen Defekt an einem elektrischen Gerät bei Arbeiten bis zu 250 V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet, daher sollte der Benutzer des Schuhes immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen.

Der elektrische Widerstand eines solchen Schuhes kann durch Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit bedeutend beeinträchtigt werden. Beim Tragen unter feuchten Bedingungen wird die Funktion dieses Schuhs nicht gewährleistet. Aus diesem Grunde ist sicherzustellen, dass das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer seine Funktion (Ableitung von elektrostatischen Ladungen sowie eine gewisse Schutzfunktion) einwandfrei erfüllt. Dem Benutzer des Schuhes wird empfohlen, ein Überprüfung vor Ort einzuplanen und den Schuh in kurzen und regelmäßigen Abständen auf seinen elektrischen Widerstand zu prüfen.

Hat der Einsatz der Schuhe eine Verschmutzung der Sohlen zur Folge, sind vor Betreten einer Gefahrenzone stets die elektrischen Eigenschaften zu überprüfen.

In den Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, darf der Widerstand des Bodens nicht die Schutzfunktion der Schuhe außer Kraft setzen.

ENTSPRICHT NORM : EN ISO 20345 : 2011

- **Schutzkappe : Schutz vor Stößen bis 200 Joule, Schutz gegen Druck bis 1500 daN**
- **Durchtrittsichere Sohle (110 daN)**
- Energieaufnahmevermögen der Ferse (20 joule)
- A : antistatisch (siehe Einzelheiten links)
- Rutschsichere Laufsohle (SRC) nach EN ISO 20345 : 2011 :

Boden	Schmiermittel	Position	
		Flach	Absatz
Keramik	Reinigungsmittel	**0,32**	**0,28**
Stahl	Glycerin	**0,18**	**0,13**

BRANDSOHLE :

Die Prüfungen wurden ohne Brandsohle durchgeführt. Die Verwendung einer Brandsohle kann die Schutzeigenschaften der Schuhe beeinträchtigen.

CE-MARKIERUNG :

Musterprüfung bei der CTC, anerkannte Prüfstelle Nr. 0075 (4, rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 FRANKREICH).

PRÜFUNG 11B DER PSA KATEGORIE III A UGEFÜHRT DURCH :

AFNOR Certification anerkannte Prüfstelle N°0333. 11, rue Francis de Pressensé FR 93571 Saint Denis La Plaine Cedex FRANKREICH.

Brandschutzausrüstung für die Marine, zugelassen durch die SEE-BG, anerkannte Prüfstelle Nr. 0736.